

Korjauksia kirjaan: <i>Soini: Kierrä kivi älä kiroa: Hoffrénien sukuhistoria 6. Leppävirran Hoffrénit. 2008.</i>	
Tähän on kirjattu vain löydetyt virheet. Moniin sukutauluihin on kirjan ilmestymisen jälkeen saatu täydennyksiä ja kokonaan uusia sukupolviakin. Niitä ei tähän listaan ole merkitty.	
T = taulunumero, s. = Sivunumero	
s. 16	kaaviossa Petter Hoffrénin kuolinaika p.o. 1756 EI 1718
s. 29	alareuna: Eeva Margareta Hoffrén sai aviottoman lapsen 1780 EI 1782 ja kuoli 1782 EI 1784
s. 30	2.6.3 Margareta Hoffrénin vanhimman pojan puoliso oli Kristina Lindman. Kristinan äidin isänisä oli Ivar Argillander, jonka vanhemmat olivat Johan Argillader ja Brita Paldanius. Heidän toisen poikansa (Johan Argillader) tytär oli Elisabet Argillander eli Margareta Hoffrénin äiti. <i>Argillanderien, Paldaniusten ja Hoffrénien linkeistä lisää Kierrä kivi älä kiroa osa 4:5 sivu 21.</i>
s. 30	2.6.4 Anna Marian pojan (Arvid) poika, Arvid Sorthan meni naimisiin Marita Margareta Canteliuksen kanssa, jonka äiti on edellisen luvun Margareta Hoffrén. Puolisot olivat siis serkuksia.
s. 34	Anna Lisa Abrahamintytär Hoffrén. Poista viimeinen virke! Anna Lisan poika Johan Weckman asui Leppävirralla loppuikänsä, meni naimisiin Maria Lisa Tuomaisen kanssa ja he saivat 11 lasta. Johan kuoli 21.8.1861 ja Maria 7.8.1858.
s. 38	2. kpl loppu: Eva Lovisa oli mitä ilmeisimmin Johan Hoffrénin tytär ja hän kuoli 15.7.1822 EI 1823.
s. 39	Eeva Lovisa Hoffrén: Vanhin pojista palasi Viipurista ja muutti perheeseen Joroisiin 1900. Nuorin Eeva pojista muutti myös Viipuriin.
s. 39	Elisabet Katarina: Kappaleen alku: Elisabet ei ollut nuorin Johan Hoffrénin lapsista, mutta oli nuorin aikuiseksi eläneistä lapsista. Muutto Rantasalmelta Kangaslamille ei edellyttänyt fyysistä muuttoa. Pisamalahden kylä, missä perhe asui siirtyi Rantasalmen seurakunnasta Kangaslammin seurakuntaan 1870-luvun lopussa.
s. 40	Petterin lapsi Henrik: Myös hänen vanhimman poikansa Petter Johanin kautta löytyy jatkoja 1900-luvulle saakka. Petter Johanin poika Juho Kustaa vaihtoi nimekseen Heinonen. Hän asui avioliitossa Orivedellä 1910. Petterin tytär Hulda Maria muutti Längelmäelle ja menetti kirkonkirjoissa sukunimensä kokonaan. Otti sitten sukunimen Laine. Asui 1910 Orivedellä puolisonsa kanssa hänen sukunimellään Mäntynen.
s. 42	Anna Sofian ja Antti Pulkkinen ainoa lapsi kuoli vain 7 kk ikäisenä.
s. 59	alaviite 45: Serlachiuksen pojan oikea nimi oli Alex EI Axel
s. 81	2. kpl, 2. virke. Serlachius EI tuolloin ollut Viktorin isän työnantaja, sillä Anders oli itsenäinen kauppias ja aiemmin ollut töissä Sundmanin sahalla, jonka Serlachius kylläkin myöhemmin osti.
T 3	Valentin Wester s. 26.1.1763 EI 38.1.
T 16	Hilda Maria Tarvainen s. 18.2.1858 WI 19.12.
T 35	Paul Johan Aholainen s. 7.5.1861 EI 9.5.
T 36	Mikko Fredrik Aholaisen vaimo Anna Räsänen s. 13.5.1860 EI 1845
T 38	Kaikilla Elisabet Katarinan lapsilla oli myös jälkeläisiä
T 124	Tuomas Partanen s. 20.4.1841 EI 1841; k. 12.12.1916 Antrea EI 9.12.1905 Viipuri
T 178	Tyyne Lindgrén s. 29.12.1882 EI 1880
T 202	Joakim ja Daniel Bengtssonin syntymäpäivä on 19.7.1985 EI 17.7.
T 212	Sirpa Orvokki Soini, syntymäpaikka on Hämeenlinna EI Turku
T 254	Lisäys: Ilpo Sakari Koivulalla ja Mia JauhiAISella lapsi: Diana Eden Annabella Koivula, s. 14.9.2006
T 255	Maria Helena Immonen s. 16.3.1810 Rantasalmi EI 16.9.1810 Joroinen
T 255	Anna Katarina Hoffrén s. 9.11.1834 Joroinen EI Rantasalmi
T 258	Maria Elisabet Malkki s. 12.3.1938 Rantasalmi EI 19.3.1838 Kangaslampi
T 260	Esaias Pakarinen s. 21.5.1862 Rantasalmi EI 2.5.1862 Kangaslampi
T 266	Väinö Armas Laitinen k. 19.12.1955 EI 14.1.1917 Kangaslampi
T 281	Nuorimmaksi lapseksi merkitty Johanna Fredrika Tukiainen s. 13.12.1838 EI ole tämän perheen lapsi
T 286 ja 289	Arja Helena Janhunen s. 2.1.1956 EI 1957
T 290	Meri Anniina Vaittinen s. 29.6.1987 EI 1989
T 291	Edward Helsberg syntyi Lapualla EI Isokyrössä Edward muutti yksin Kanadaan ja tapasi Emman siellä. Elvät muuttaneet yhdessä. Edwardin kuolinpaikka Sudbury EI Subury
T 294	Alan Sidock syntymäpaikka Espanola EI Espanol Bradley Alan Sidock syntymäpaikka Sudbury EI Sudbur
T 383	Lapsiluettelossa Hilja ja Theodor ovat kahteen kertaan
T 420	Eva Stina Vehviläinen s. 24.12.1810 EI 24.1.1811
Päivitetty. 31.12.2025	